



Lavamanos registrable electrónico

agua fría y caliente

Washbasin with register
electronic
hot and cold water

Lavemains contrôlable
électronique
eau froide et chaude

Lavatório controlável
electrónico
água fria e quente

Νιπτήρας επιδαπέδιος
ηλεκτρονικό
για κρύο και ζεστό νερό

Lavamani registrevole
elettronico
acqua fredda e calda



Queda prohibida la reproducción total o parcial de este documento sin la autorización expresa y escrita de FRICOSMOS, S.A. La información contenida en este documento podrá ser modificada o anulada sin que ello obligue a FRICOSMOS, S.A. a notificarlo con anterioridad.

The partial or total reproduction of this document is strictly prohibited without the specific written authorization of FRICOSMOS, S.A. The information contained in this document may be modified or cancelled without any obligation from FRICOSMOS, S.A. to notify it previously.

La reproduction totale ou partielle de ce document est totalement interdite sans l'autorisation expresse et écrite de FRICOSMOS, S.A. L'information contenue dans ce document pourra être modifiée ou annulée sans obligation de notification préalable de la part de FRICOSMOS, S.A.

Está prohibida a reprodução total o parcial deste documento sem a autorização expressa e escrita da FRICOSMOS, S.A. A informação incluída neste documento poderá ser modificada ou anulada, não estando a FRICOSMOS, S.A. obrigada a notificar, com antecedência, essas alterações.

Απαγορεύεται η πλήρης ή μερική αναστύπωση του παρόντος εγγράφου δίχως προηγούμενη γραπτή ή προφορική άδεια της εταιρείας FRICOSMOS, S.A. Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παρόν έγγραφο μπορούν να τροποποιηθούν ή να ακυρωθούν και δεν είναι υποχρεωτικό να κοινοποιούνται νωρίτερα από την FRICOSMOS, S.A.

E' proibita la riproduzione totale o parziale di questo documento senza l'autorizzazione espresse e scritta della FRICOSMOS, S.A. L'informazione contenuta in questo documento potrà essere modificata o cancellata senza che ciò obblighi la FRICOSMOS, S.A. lo notifici con anticipo.



FRICOSMOS, S.A.
Polígono Industrial nº1, Calle C, nº 16 y 18
28938 Móstoles (Madrid) - España

Tel. (+34) 902 304 420
Fax (+34) 902 636 683

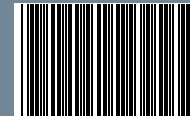
www.fricosmos.com

info@fricosmos.com

Skype user: fricosmos

Ed. 2. 01/02/09

Ref. 061010



AENOR



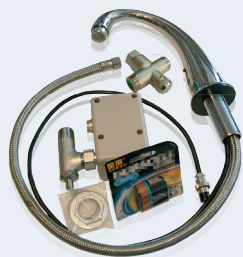
Empresa Registrada
ER-0332/2002



Ref. 061010



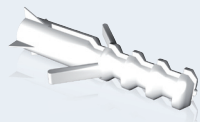
1x



1x 060804



1x 454202



4x 409822



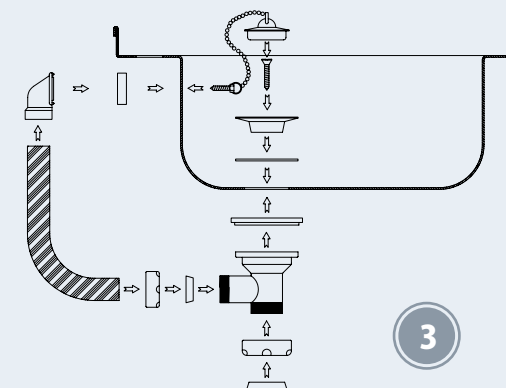
4x 421038



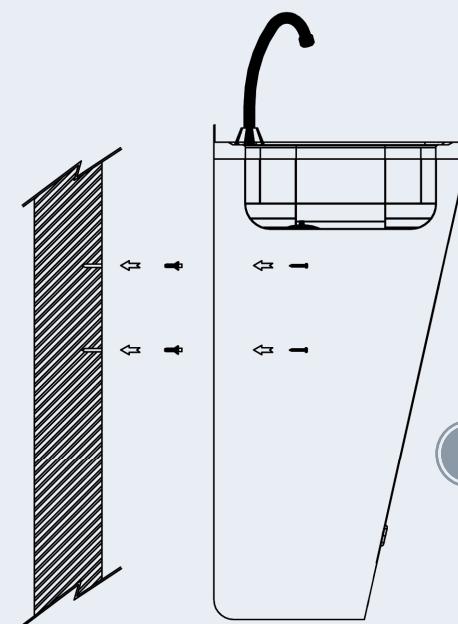
1



2



3



4

Lavamanos registrable

electrónico

agua fría y caliente

Ref. 061010

Contenido

- Envolvente para lavamanos registrable.
060804 - Kit electrónico para lavamanos y fregaderos.
454202 - Válvula 2 ½" con rebosadero para fregadero de 500mm.
409822 - Taco de plástico nylon Fisher 6x30mm.
421038 - Tornillo rosca chapa 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.

Montaje



Verifique el contenido.

Evite la suciedad en tuberías y el entorno antes de instalar.

Si la instalación de fontanería es nueva, dejar correr el agua.

Es aconsejable emplear guantes anticorte para las operaciones de montaje.

Utilice teflón para sellar las conexiones.

Extraiga la puerta frontal y quite los plásticos de puerta y lavamanos.

Introduzca el caño por el orificio superior del mueble y fíjelo con las tuercas que se acompañan · Fig. 2

Abra la caja de maniobra e instale la pila suministrada.

Conecte la salida del mezclador antiretorno a la entrada del codo de suministro · Fig. 1

Conecte la salida del codo de suministro a la entrada de la caja de maniobra · Fig. 1

Conecte el cable de ordenes del caño a la caja de maniobra · Fig. 1

Conecte el latiguillo a la caja de maniobra · Fig. 1

Fije a la pared la caja de maniobra en posición vertical con el latiguillo hacia abajo · Fig. 1

Monte la válvula de desagüe · Fig. 3

Fije el lavamanos en la pared · Fig. 4

Ya puede conectar las tomas de agua y desagüe al lavamanos.

Regule la temperatura deseada girando la corona del mezclador antiretorno.

Manejo

Para abrir el agua acerque las manos al sensor del caño.

Para cortar el suministro retire las manos.

La temperatura puede regularse mediante el mando del mezclador antiretorno.

Mantenimiento

- Use sólo agua y jabón neutro en la limpieza.
- Frote con un paño suave.
- Enjuague con abundante agua.
- Seque con un paño suave.
- No emplee ácidos o detergentes agresivos, ni raspe con estropajos, espátulas, cuchillas u objetos cortantes o punzantes.
- Cambie la pila cada 2-3 años dependiendo del uso.



Seguridad

Si el sensor está activado durante 1 minuto el suministro de agua será automáticamente cortado para su seguridad.

No se han observado otros riesgos.

Repuestos disponibles

060804 - Kit electrónico para lavamanos y fregaderos.
461604 - Mezclador antiretorno M-H-M de 1/2".
454202 - Válvula 2 ½" con rebosadero para fregadero de 500mm.
460822 - Sensor de kit electrónico a pilas.
460820 - Caja de maniobra de kit electrónico a pilas.
460824 - Batería de repuesto para Kit a pila.

Todas las medidas están expresadas en milímetros.

Washbasin with register

electronic
hot and cold water

Ref. 061010

Contents

- Sheathing for washbasin with feeder plug.
060804 - Electronic kit for washbasins and sinks.
454202 - 2 1/2" Valve with trough for 500mm sink.
409822 - Plastic nylon Fisher 6x30mm peg.
421038 - Plate thread bolt 22x4,8mm. DIN 7981 A2.

Assembly



Check the contents.

Avoid dirt in pipes and in the area before assembly.

If the plumbing is new, let the water flow.

When assembling, it is advisable to use special gloves not to get cuts on hands.

Use teflon to seal connexions.

Pull out front door and remove the plastics from doors and washbasin.

Introduce the pipe in the upper orifice and fix it the attached bolts · Fig. 2

Open the control box and insert the supplied battery.

Connect the output of the non-return mixer to the input of the supplying knee · Fig. 1

Connect the output of the supplying knee to the input of the control box · Fig. 1

Connect the pipe of the control wire to the control box · Fig. 1

Connect the hose to the control box · Fig. 1

Clamp the control box to the wall on a vertical position with the hose facing downwards · Fig. 1

Assemble the discharge valve · Fig. 3

Fix the washbasin on the wall · Fig. 4

You can now connect the water input and the discharge to the washbasin.

Adjust the desired temperature by turning the non-return mixing crown.

Use

To let the water run, put your hands near the pipe sensor.
To stop the flow of water, withdraw your hands.
Temperature can be adjusted with the non-return mixer handle.

Maintenance

- Use only water and neutral soap when cleaning.
- Wipe with a soft cloth.
- Rinse with plenty of water.
- Dry with a soft cloth.
- Do not use acids or strong detergents and do not rub with a scourer or spatula.
- Change the battery each 2-3 years depending on use.



Safety

If the sensor is activated for a minute the water supply will stop automatically for your safety.

Other hazards have not been observed.

Available spares

060804 - Electronic kit for washbasins and sinks.
461604 - 1/2" M-H-M non-return mixer.
454202 - 2 1/2" Valve with trough for 500mm sink.
460822 - Sensor of battery operated electronic kit.
460820 - Control box of battery operated electronic kit.
460824 - Spare battery for battery kit.

All sizes are described in mms.

Lavemains contrôlable

électronique

eau froide et chaude

Ref. 061010

Contenu

- Enveloppe pour lave-mains contrôlable.
- 060804 - Kit électronique pour lave-mains et éviers.
- 454202 - Valve 2 1/2" avec déversoir pour évier de 500 mm.
- 409822 - Taquet en plastique nylon Fisher 6x30 mm.
- 421038 - Vis filet plaque 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.

Montage



Vérifiez le contenu.

Évitez la saleté dans les tuyaux et l'environnement avant d'installer.

Si l'installation de plomberie est neuve, laissez couler l'eau.

Il est conseillé d'employer des gants anticoupe pour les opérations de montage.

Utilisez du téflon pour sceller les connexions.

Enlevez la porte frontale et retirez les plastiques de la porte et du lavemains.

Introduisez la prise d'eau par l'orifice supérieur du meuble et fixez-la avec les écrous qui accompagnent · Fig. 2

Ouvrez la boîte de manoeuvre et installez la pile fournie.

Connectez la sortie du mélangeur antiretour à l'entrée du coude d'alimentation · Fig. 1

Connectez la sortie du coude d'alimentation à l'entrée de la boîte de manoeuvre · Fig. 1

Connectez le câble de commandes du tuyau à la boîte de manoeuvre · Fig. 1

Connectez le tuyau à la boîte de manoeuvre · Fig. 1

Fixez au mur la boîte de manoeuvre en position verticale avec le tuyau vers le bas · Fig. 1

Montez la valve de vidange · Fig. 3

Fixez le lavemains au mur · Fig. 4

Vous pouvez alors connectez les prises d'eau et de vidange au lavemains.

Réglez la température souhaitée en tournant la couronne du mélangeur antiretour.

Maniement

Pour ouvrir l'eau approchez les mains du capteur du tuyau.

Pour couper l'alimentation retirez les mains.

La température peut être réglée par le biais de la commande du mélangeur antiretour.

Maintenance

- Utilisez uniquement de l'eau et du savon neutre pour le nettoyage.
- Frottez à l'aide d'un chiffon doux.
- Rincez avec de l'eau abondante.
- Séchez à l'aide d'un chiffon sec.
- N'employez pas d'acides ou de détergent agressifs, ne grattez pas avec des tampons métalliques, des spatules, des lames ou des objets coupants ou pointus.
- Changez la pile tous les 2-3 ans en fonction de l'usage.



Seguridad

Si le capteur est activé pendant une minute l'alimentation en eau sera automatiquement interrompue pour votre sécurité.

Aucun autre risque n'a été observé.

Pièces de rechange disponibles

- 060804 - Kit électronique pour lave-mains et éviers.
- 461604 - Mélangeur antiretour M-H-M de 1/2".
- 454202 - Valve 2 1/2" avec déversoir pour évier de 500 mm.
- 460822 - Capteur de kit électronique à piles.
- 460820 - Caisson de manoeuvre de kit électronique à piles.
- 460824 - Batterie de rechange pour Kit à pile.

Toutes les mesures sont exprimées en millimètres.

Lavatório Controlável

electrónico

água fria e quente

Ref. 061010

Conteúdo

- Envolvente para lavatório controlável.
060804 - Kit electrónico para lavatórios e lava-louças.
454202 - Válvula 2 1/2" com saída para pia de 500mm.
409822 - Bucha de plástico nylon Fisher 6x30mm.
421038 - Parafuso de rosca chapa 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.

Montagem



Verifique o conteúdo.

Evite a sujidade na tubagem e nas proximidades antes de instalar.

Se a instalação de encanamento é nova, deixe a água correr.

É recomendável usar luvas anticorte para as operações de montagem.

Utilize teflon para selar as conexões.

Extraia a porta frontal e tire os plásticos da porta e do lavatório.

Introduza o cano pelo orifício superior do móvel e fixe-o com as porcas que o acompanham · Fig. 2

Abra a caixa de manobra e instale a pilha que é fornecida.

Ligue a saída do misturador anti-retorno à entrada do cotovelo de fornecimento · Fig. 1

Ligue a saída do cotovelo de fornecimento à entrada da caixa de manobra · Fig. 1

Ligue o cabo de comandos do cano à caixa de manobra · Fig. 1

Ligue o tubo à caixa de manobra · Fig. 1

Fixe a caixa de manobra à parede na posição vertical com o tubo virado para baixo · Fig. 1

Monte a válvula de escoamento · Fig. 3

Fixe o lavatório na parede · Fig. 4

Já pode ligar as tomadas de água e de escoamento ao lavatório.

Regule a temperatura desejada girando a coroa do misturador anti-retorno.

Manuseamento

Para abrir a água aproxime as mãos do sensor do cano.

Para cortar o fornecimento retire as mãos.

A temperatura pode ser regulada através do comando do misturador anti-retorno.

Manutenção

- Use somente água e sabão neutro na limpeza.
- Esfregue com um pano macio.
- Enxágue com água abundante.
- Seque com um pano macio.
- Não utilize ácidos ou detergentes agressivos, nem raspe com esfregões, espátulas, lâminas ou objectos cortantes ou afiados.
- Mude a pilha em cada 2-3 anos, dependendo da utilização.



Segurança

Se o sensor estiver activado durante um minuto, o fornecimento de água será automaticamente interrompido para a sua segurança.

Não se observaram outros riscos.

Peças de reposição disponíveis

060804 - Kit electrónico para lavatórios e lava-louças.

461604 - Misturador anti-retorno M-H-M de 1/2".

454202 - Válvula 2 1/2" com saída para pia de 500mm.

460822 - Sensor de kit electrónico a pilhas.

460820 - Caixa de manobra de kit electrónico a pilhas.

460824 - Bateria de reposição para Kit com pilha.

Todas as medidas estão expressas em milímetros.

Νιπτήρας επιδαπέδιος

ηλεκτρονικό

για κρύο και ζεστό νερό

Ref. 061010

Περιεχόμενα

- Περιβλήμα για ολοκληρωμένο νιπτήρα με δυνατότητα εγγραφής .
- 060804 - Ηλεκτρονικό σετ για νιπτήρες και νεροχύτες.
- 454202 - Βαλβίδα 2 ½" με απαγωγό για νεροχύτη των 500 χιλ.
- 409822 - Βύσματα από νάilon Fisher 6x30 χιλιοστά.
- 421038 - Λαμαρινόβιδες 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.

Εγκατάσταση



Ελέγξτε το περιεχόμενο.

Καθαρίστε τις ακαθαρσίες στους σωλήνες και γύρω από αυτούς πριν από την εγκατάσταση.

Εάν η υδραυλική εγκατάσταση είναι καινούργια, αφήστε να τρέξει το νερό.

Συνίσταται να φοράτε γάντια για να μην κοπείτε κατά τη συναρμολόγηση.

Χρησιμοποιήστε ταινία τεφλόν για να σφραγίσετε τις συνδέσεις.

Τραβήξτε την εμπρόσθια πόρτα και απομακρύνεται τα πλαστικά από τη πόρτα και το νιπτήρα.

Εισάγετε τον σωλήνα στην πάνω οπή του επίπλου και στερεώστε τον με τα παξιμάδια που τον συνοδεύουν · Σχ. 2

Ανοίξτε το κουτί ρύθμισης και βάλτε την μπαταρία που παρέχεται.

Συνδέστε την έξοδο του μείκτη μη αναστροφής στην είσοδο του σωλήνα τροφοδοσίας · Σχ. 1

Συνδέστε την έξοδο του σωλήνα τροφοδοσίας στην είσοδο του κουτιού ρύθμισης · Σχ. 1

Συνδέστε το καλώδιο συνδέσεων στο σωλήνα του κουτιού λειτουργίας · Σχ. 1

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα του κουτιού ρύθμισης · Σχ. 1

Στερεώστε τον τοίχο το κουτί ρύθμισης σε κάθετη θέση με τον εύκαμπτο σωλήνα προς τα κάτω · Σχ. 1

Μοντάρτε την βαλβίδα αποχέτευσης · Σχ. 3

Εφαρμόστε τον νιπτήρα στον τοίχο · Σχ. 4

Τώρα μπορείτε να συνδέσετε τις υποδοχές νερού και αποχέτευσης στον νιπτήρα.

Ρυθμίστε την θερμοκρασία που θέλετε περιστρέφοντας την κορώνα του μείκτη μη επιστροφής.

Χειρισμος

Για να τρέξει νερό πλησιάστε τα χέρια στον αισθητήρα της βρύσης.

Για να σταματήσει να τρέχει το νερό απομακρύνετε τα χέρια.

Μπορείτε να ρυθμίσετε την θερμοκρασία με τον διακόπτη του μείκτη μη επιστροφής.

Συντηρηση

- Χρησιμοποιήστε μόνο νερό με ουδέτερο σαπούνι για τον καθαρισμό.
- Τρίψτε με ένα μαλακό πανί.
- Ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
- Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε οξέα ή σκληρά απορρυπαντικά, μην ξύνετε με σφουγγαράκια, σπάτουλες, μαχαίρια και κοφτερά ή οξυ αντικείμενα.
- Αλλάξτε τη μπαταρία κάθε 2-3 έτη, ανάλογα με τη χρήση.



Ασφαλεια

Εάν ο αισθητήρας είναι ενεργοποιημένος κατά τη διάρκεια της παροχής νερού θα διακοπεί αυτόματα για λόγους ασφάλειας.

Δεν έχουν παρατηρηθεί άλλοι κίνδυνοι.

Διαθεσιμα Ανταλλακτικα

- 060804 - Ηλεκτρονικό σετ για νιπτήρες και νεροχύτες.
- 461604 - Μείκτης μη επιστροφής M-H-M του 1/2".
- 454202 - Βαλβίδα 2 ½" με απαγωγό για νεροχύτη των 500 χιλ.
- 460822 - Αισθητήρας ηλεκτρονικού σετ με μπαταρίες.
- 460820 - Κουτί ρύθμισης ηλεκτρονικού σετ με μπαταρίες.
- 460824 - Εφεδρική μπαταρία για Σετ με μπαταρία.

Όλες οι μετρήσεις είναι σε χιλιοστόμετρα.

ITALIANO

Lavamani Registrevole

elettronico

acqua fredda e calda

Ref. 061010

Contenuto

- Avvolgente per lavamani registrevole.
- 060804 - Kit elettronico per lavamani e lavandini.
- 454202 - Valvola 2 1/2" con traboccamento per lavandino di 500mm.
- 409822 - Tappo di plastica nylon Fisher 6x30mm.
- 421038 - Vite a giro 22x4,8mm DIN 7981 A2.

Montaggio



Verificare il contenuto.

Evitare la sporcizia nelle tuberie e attorno prima di installare.

Se l'impianto idraulico è nuovo, lasciare andare l'acqua.

Si consiglia usare guanti antitagli per le operazioni di montaggio.

Usare teflón per sigillare le connessioni.

Levare la porta frontale e togliere la plastica dalla porta e dal lavamani.

Introdurre il tubo per l'orificio superiore del mobile e fissarlo con le viti che si accompagnano · Fig. 2

Aprire la scatola di manovra ed installare la pila fornita.

Connettere l'uscita del misciatore antiritorno all'entrata del gomito di fornitura · Fig. 1

Connettere l'uscita del gomito di fornitura all'entrata della scatola di manovra · Fig. 1

Connettere il cavo di ordini il tubo alla scatola di manovra · Fig. 1

Connettere il flessibile alla scatola di manovra · Fig. 1

Fissare alla parete la scatola di manovra in posizione verticale con il flessibile in giù · Fig. 1

Montare la valvola di sbocco · Fig. 3

Fissare il lavandino alla parete · Fig. 4

Può connettere le prese d'acqua e lo sbocco al lavandino.

Regolare la temperatura desiderata girando la corona del misciatore antiritorno.

Maneggio

Per aprire l'acqua avvicinare le mani al sensore del tubo.

Per chiudere il somministro ritirare le mani.

La temperatura può regolarsi mediante il mando del misciatore antiritorno.

Mantenimento

- Usare soltanto acqua e sapone neutro nella pulizia.
- Lavare con un straccio morbido.
- Risciacquare con abbondante acqua.
- Asciugare con uno straccio morbido.
- Non usare acidi o detersivi aggressivi, ne raschiare con strofinacci, spatule, lamette o oggetti taglienti o pungenti.
- Cambiare la pila ogni 2-3 anni dipendendo dall'uso.



Sicurezza

Se il sensore è attivato durante un minuto il somministro di acqua sarà automaticamente interrotto per proprie sicurezza.

Non si osservano altri rischi.

Ricambi disponibili

- 060804 - Kit elettronico per lavamani e lavandini.
- 461604 - Misciatore antiritorno M-H-M di 1/2".
- 454202 - Valvola 2 1/2" con traboccamento per lavandino di 500mm.
- 460822 Sensore di kit elettronico a pile.
- 460820 Cassetta per attrezzi di kit elettrico a pile.
- 460824 - Batteria di scorta per Kit a pila.



Tutte le misure si esprimono in millimetri.